

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1937-1938.	N° 105		ZITTINGSJAAR 1937-1938.
	SÉANCE du 2 Février 1938	VERGADERING van 2 Februari 1938	

PROJET DE LOI
relatif au Tarif des Douanes.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 10 juin 1920 (*Moniteur* n° 166-167) porte en son article 2 la disposition suivante :

« Quand, pour des raisons pressantes d'ordre économique, des changements doivent être apportés d'urgence au tarif des douanes, le Gouvernement est autorisé à prescrire l'application anticipée de nouveaux droits, sous la condition de déposer aux Chambres, immédiatement si elles sont réunies, sinon dans leur plus prochaine session, un projet de loi qui ratifie la mesure.

» Si le projet n'est pas adopté, les droits perçus ou, le cas échéant, l'excédent de ces droits par rapport à ceux qui ressortent de l'ancien tarif, seront restitués dans la forme à déterminer par le Ministre des Finances. »

En vertu de ces pouvoirs, ont été prises les résolutions faisant l'objet des divers arrêtés royaux énumérés ci-après et dont les textes sont reproduits plus loin en annexes :

- 1° Arrêté royal du 22 octobre 1937;
- 2° Arrêté royal du 3 novembre 1937;
- 3° Arrêté royal du 30 novembre 1937.

Le projet de loi soumis a pour but de ratifier ces différentes mesures, dont voici la justification :

I.

L'arrêté royal du 22 octobre 1937 (*Moniteur* n° 312-313) comporte :

- 1° La majoration du droit sur les couleurs d'aluminium;
- 2° La réduction du droit sur les tissus pour avant-bouts de chaussures;
- 3° Le groupement, sous une seule rubrique, de divers éléments en verre ou en cristal entrant dans la construction des lustres;

WETSONTWERP
betreffende het Toltarief.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De wet van 10 Juni 1920 (*Staatsblad* n° 166-167) houdt in haar artikel 2 de volgende bepaling :

« Moeten, wegens dringende redenen van economische orde, bij hoogdringendheid in het toltarief wijzigingen worden gebracht, dan is de Regeering gemachtigd de vervroegde toepassing van nieuwe rechten voor te schrijven op de voorwaarde bij de Kamers, onmiddellijk indien zij vergaderd zijn, zoo niet bij haren eerstkomenden zitting, een ontwerp van wet in te dienen tot bekrachtiging van den maatregel.

» Wordt het ontwerp niet aangenomen dan worden de geïnde rechten of desgevallend het overschot van deze rechten in verhouding tot diegene welke uit het vorig tarief voortvloeien, terugbetaald in den vorm door den Minister van Financiën te bepalen. »

Krachtens deze machtiging, werden de beslissingen getroffen die het voorwerp der verschillende hierna opgesomde Koninklijke besluiten uitmaken, en waarvan de teksten verder als bijlagen voorkomen :

- 1° Koninklijk besluit van 22 October 1937;
- 2° Koninklijk besluit van 3 November 1937;
- 3° Koninklijk besluit van 30 November 1937.

Aan het voorgelegd ontwerp ligt de bekrachtiging ten doel van deze verschillende maatregelen, waarvan hierna de gronden :

I.

Het Koninklijk besluit van 22 October 1937 (*Staatsblad* n° 312-313) bedraagt :

- 1° Verhoging van het recht op de aluminium-verfstoffen;
- 2° Verlaging van het recht op de weefsels voor voorlippen van schoeisel;
- 3° Groepeerings onder eenzelfde rubriek, van verschillende glazen of kristallen elementen welke in den bouw van kroonlusters voorkomen;

H.

4° La suppression des droits sur les moules métalliques ou galvaniques pour cylindres ou disques de machines parlantes.

434. — Couleurs de bronze ou d'aluminium.

REGIME SUPPRIME.

Une seule catégorie, 100 kil. brut fr. 34.50

REGIME NOUVEAU.

- a) Couleurs d'aluminium, 100 kil. net fr. 250.—
b) Couleurs de bronze, 100 kil. brut fr. 34.50

Les couleurs d'aluminium (aluminium en poudre) sont actuellement fabriquées dans le pays. Dès l'apparition du produit indigène, les importateurs étrangers ont notablement baissé leurs prix, à l'effet de demeurer les maîtres de notre marché.

Il s'ensuit que les firmes du pays se voient aux prises avec une concurrence très vive qui les empêche de développer leur industrie.

Le nouveau droit, qui représente une charge de 10 %, atténuera les effets de cette concurrence.

596a. — Tissus pour avant-bouts de chaussures.

REGIME SUPPRIME.

Tissus de toute espèce (y compris les feutres), même découpés en plaques, en rondelles, etc., imprégnés d'asphalte, de goudron, de résine ou de matières analogues, pour toitures, pour revêtement de murs et pour usages industriels :

a) Tissus imprégnés d'un enduit à base de celluloid, de nitro-cellulose ou de matières similaires.

100 kil. net fr. 518.—

REGIME NOUVEAU.

Tissus de toute espèce (y compris les feutres), même découpés en plaques, en rondelles, etc., imprégnés d'asphalte, de goudron, de résine ou de matières analogues, pour toitures, pour revêtement de murs et pour usages industriels :

a) Tissus imprégnés d'un enduit à base de celluloid, de nitro-cellulose ou de matières similaires.

100 kil. net fr. 400.—

Le taux ancien (518 fr.) établi par l'arrêté royal du 22 janvier 1935 (*Moniteur* n° 30, ratifié par la loi du 2 juillet 1935, *Moniteur* n° 226) avait été fixé par analogie avec le droit appliqué aux tissus pégameïd (position n° 583).

Le taux afférent aux tissus pégameïd a été réduit à la suite de l'Accord Commercial du 27 janvier 1935 avec les Etats-Unis d'Amérique (arrêté royal du 26 avril 1935, *Moniteur* n° 117, ratifié par la loi du 30 avril 1937, *Moniteur* n° 135).

4° Afschaffing van de rechten op de metallische of galvanische vormen voor cylinders of schijven van spreekmachines.

434. — Brons- of aluminium-verfstoffen.

AFGESCHAFT REGIME.

Een enkele categorie, 100 kil. bruto fr. 34.50

NIEUW REGIME.

- a) Aluminiumverfstoffen, 100 kil. netto fr. 250.—
b) Bronsverfstoffen, 100 kilo bruto fr. 34.50

Aluminiumverfstoffen (poederaluminium) worden thans in het land gefabriceerd. Bij het eerste verschijnen van het inlandsche product, sloegen de uitheemsche invoerders hun prijzen merkkelijk af, ten einde over onze markt te blijven heerschen.

Daaruit volgt dat de firma's van het land met een vinnige concurrentie te kampen hebben, waardoor zij belet worden hun nijverheid uit te breiden.

Het nieuwe recht dat een last van 10 t. h. daarstelt, zal de werking van die concurrentie dempen.

596a. — Weefsels voor voortippen van schoeisel.

AFGESCHAFT REGIME.

Weefsels van allen aard (met inbegrip van het vill), zelfs gesneden in platen, schijven, enz., doortrokken met asphalt, teer, hars, of soortgelijke stoffen, voor dakbedekkingen, voor bekleeding van muren en voor nijverheidsgebruiken :

a) Weefsels gedrenkt met een bestrijksel waarin celluloid, nitro-cellulose of dergelijke stoffen voorkomen.

100 kil. netto fr. 518.—

NIEUW REGIME.

Weefsels van allen aard (met inbegrip van het vill), zelfs gesneden in platen, schijven, enz., doortrokken met asphalt, teer, hars, of soortgelijke stoffen, voor dakbedekkingen, voor muurbekleding en voor nijverheidsgebruiken :

a) Weefsels gedrenkt met een bestrijksel waarin celluloid, nitro-cellulose of dergelijke stoffen voorkomen.

100 kil. netto fr. 400.—

Het oude bedrag (518 fr.) ingesteld door Koninklijk besluit van 22 Januari 1935 (*Staatsblad* n° 30, bekrachtigd door de wet van 2 Juli 1935, *Staatsblad* n° 226) was gevestigd geweest bij verwantschap met het op de pegamoïdweefsels toegepaste recht (post n° 583).

Het op pegamoïdweefsels betrekkelijk bedrag werd verlaagd ingevolge het Handelsvergeëlijk van 27 Januari 1935 met de Vereenigde Staten van Amerika (Koninklijk besluit van 26 April 1935, *Staatsblad* n° 117, bekrachtigd door de wet van 30 April 1937, *Staatsblad* n° 135).

A l'intervention de la Commission Intergouvernementale belgo-allemande, l'Allemagne a demandé la réduction du droit du n° 596a. Comme l'incidence du droit (13 %) est assez élevée pour une matière première, il a paru possible de faire droit à cette revendication.

857. — **Éléments en verre ou en cristal non dénommés ni compris ailleurs, entrant dans la construction d'articles de lustrerie et d'éclairage (Pendeloques, enfilages, bobèches, bougies fausses, etc.).**

REGIME SUPPRIME.

Pendeloques :

857. — Pendeloques en verre ou en cristal pour lustres, avec ou sans œillels :

- a) En verre taillé, 100 kil. net fr. 403.—
b) En verre autre, 100 kil. net fr. 184.—

Enfilages :

863. — Lustres, candélabres, girandoles, flambeaux, chandeliers, bougeoirs, lampes et corps de lampes :

b) Taillés, gravés, décorés ou autrement ornements, valeur 23 %

Bobèches et bougies fausses :

864. — Objets en verre non dénommés ni compris ailleurs, valeur 17.25 %

REGIME NOUVEAU.

857. — **Éléments en verre ou en cristal non dénommés ni compris ailleurs, entrant dans la construction d'articles de lustrerie et d'éclairage (pendeloques, enfilages bobèches, bougies fausses, etc.) :**

- a) Taillés, 100 kil. net fr. 403.—
b) Autres, 100 kil. net fr. 184.—

Le droit n'a pas été modifié en ce qui concerne les pendeloques qui demeurent classées sous cette position à laquelle elles appartenaient précédemment.

Quant aux *enfilages*, il s'agit d'éléments de lustres qui ne se distinguent guère, comme fabrication et comme destination, des pendeloques.

La Chambre Syndicale du Bronze et de l'Eclairage a demandé que les enfilages fussent soumis au même régime que les pendeloques.

On a fait droit à cette demande, et, à cet effet, élargi la portée, trop restreinte précédemment, de la rubrique n° 857, de manière à y comprendre également les bobèches, les bougies fausses, et les autres éléments de lustres non spécialement repris au tarif. Il s'ensuit une tarification plus rationnelle par la réunion, dans une même classe, de pièces ayant une destination commune.

Bij tusschenkomst van de Belgisch-Duitse Inter-gouvernementele Commissie, heeft Duitschland de verlaging aangevraagd van het recht onder 596a. Daar de incidentie van het recht (13 t. h.) voor een grondstof vrij hoog staat, bleek het mogelijk dit verzoek in te willigen.

857. — **Elementen uit glas of kristal, elders niet genoemd noch begrepen, voortkomende in den bouw van luchterwerk- en verlichtingsartikelen (hangers, rijgstukken, bobèches, simili-kaarsen, enz.).**

AFGESCHAFT REGIME.

Hangers :

857. — Hangers in glas of in kristal voor kroonkandela-ren, met of zonder oogjes :

- a) In gesneden glas, 100 kil. netto fr. 403.—
b) In ander glas, 100 kil. netto fr. 184.—

Rijgstukken :

863. — Kroonkandelaars, candelaars, armblakers (girandoles), flambouwen, kandelaars, handblakers, lampen en rompen van lampen :

b) Gesneden, gegraveerd, verfraaid of anders versierd, waarde 23 t. h.

Bobèches en simili-kaarsen :

864. — Glazen voorwerpen, elders niet genoemd noch begrepen, waarde 17.25 t. h.

NIEUW REGIME.

857. — **Elementen uit glas of kristal, elders niet genoemd noch begrepen, voorkomende in den bouw van luchterwerk- en verlichtingsartikelen (hangers, rijgstukken, bobèches, simili-kaarsen, enz.) :**

- a) Gesneden, 100 kil. netto fr. 403.—
b) Andere, 100 kil. netto fr. 184.—

Het recht werd niet gewijzigd wat de hangers betreft, deze blijven ingedeeld onder dezen post waartoe zij vroeger hoorden.

Wat de *rijgstukken* aangaat, het geldt hier elementen van luchters die op 't stuk van fabricceering en bestemming weinig van de hangers verschillen.

De Vakvereniging voor Brons en Verlichting heeft gevraagd dat de rijgstukken aan hetzelfde regime zouden worden onderworpen als de hangers.

Deze vraag werd ingewilligd en, daartoe, werd het vroeger te enge bereik van de rubriek n° 857 verbreed zoodanig dat ook de bobèches, de simili-kaarsen en de andere in het tarief niet afzonderlijk genoemde elementen erin zouden begrepen zijn. Daaruit volgt een redelijker tariefindeeling door vereeniging, in eenzelfde klasse, van stukken die een gemeenschappelijke bestemming hebben.

1133. — Moules métalliques ou galvaniques servant à la fabrication des cylindres ou des disques pour phonographes, gramophones et machines parlantes similaires.

REGIME SUPPRIME.

100 kil. net fr. 805.—

REGIME NOUVEAU.

Exemption.

Ces articles, dénommés commercialement « matrices » ou « galvanos », ne sont pas produits dans le pays. Par contre, le droit ancien, fort élevé, empêchait sans profit pour personne la fabrication indigène des disques ou cylindres pour phonographes : il n'a pas été importé, en 1936, de ces « matrices » ou « galvanos ».

Les firmes intéressées ont demandé la suppression du droit; l'exemption des moules dont il s'agit, leur permet d'entreprendre, sur une échelle relativement grande, le pressage des disques, et rend ainsi possible, dans le pays, l'essor d'une industrie nouvelle.

*
**

Il n'est pas possible, faute d'éléments de supputation, de traduire en chiffres les répercussions budgétaires des modifications ci-dessus. On estime cependant que l'augmentation du droit sur les couleurs d'aluminium (n° 434) est neutralisée par les mesures visées sous les n° 596, 857 et 1133.

II.

L'arrêté royal du 3 novembre 1937 (Moniteur n° 318) comporte la majoration du droit sur diverses catégories de chaussures.

1154. — Chaussures en tissus, feutres, lisières et autres ouvrages de matières textiles, avec semelles en cuir ou en caoutchouc.

	Régime supprimé. fr.	Régime nouveau. fr.
a) Pantoufles et chaussures d'appartement :		
1. En tissu, de soie pure ou mélangé de soie, ou garni de soie, la paire	5.80	7.—
3. En tissus ou étoffes autres, la paire	2.30	4.50

1133. — Metallische of galvanische vormen tot het vervaardigen van cylindres of van schijven voor phonografen, gramofonen en dergelijke spreekmachines.

AFGESCHAFT REGIME.

100 kil. netto fr. 805.—

NIEUW REGIME.

Vrijstelling.

Deze artikels, waarvan de handelsbenaming « matrijzen » of « galvano's » is, worden in het land niet geproduceerd. Daarentegen belette het oude zeer hooge recht, zonder nut voor iemand, de inheemsche fabricceering van phonograafschijven en -cylinders : geen dergelijke « matrijzen » of « galvano's » werden in 1936 ingevoerd.

De belanghebbende firma's hebben afschaffing van dit recht aangevraagd; door de vrijstelling van de vormen waarvan sprake, wordt het aan die firma's toegelaten op betrekkelijk groote schaal, het drukken van schijven te ondernemen en wordt dus in het land de ontwikkeling van een nieuwe nijverheid mogelijk.

*
**

Bij gebrek aan ramingselementen kunnen de budgetaire weerskaatsingen der hierboven uitgelegde wijzigingen niet in cijfers verklaard worden. Men schat echter dat de verhooging van het recht op de aluminiumverfstoffen (n° 434) door de onder n° 596, 857 en 1133 beoogde maatregelen geneutraliseerd is.

II.

Koninklijk besluit van 3 November 1937 (Staatsblad n° 318) bedraagt verhooging van het recht op zekere categorieën van schoeisels.

1154. — Schoeisels uit weefsel, vilt, zelfkant en andere werken van weefstoffen, met lederen- of rubberzolen.

	Afgeschaft regime. fr.	Nieuw regime. fr.
a) Pantoffels en huisschoeisels :		
1. Uit weefsel, van loutere zijde of met zijde vermengd, of met zijde gegarneerd, het paar . . .	5.80	7.—
3. Uit andere weefsels of stoffen, het paar	2.30	4.50

	Régime supprimé. fr.	Régime nouveau. fr.
b) Bottines et souliers :		
2. En tissus ou étoffes autres, sans garnitures fantaisie ni brode- ries :		
B. — Autres :		
II. Non dénommées, la paire . . .	5.20	7.—
3. En tissus ou étoffes autres, avec garnitures fantaisie, broderie, boucles, ou garnitures en peau, la paire	6.90	9.—
1156. — Chaussures pour enfants, avec semelles en toutes matières, ayant moins de 17 centimètres de longueur :		
a) En tout ou en partie de peau, ou en tissu, de soie pure ou mélangé de soie, ou garni de soie, cousues, la paire	2.90	6.—
b) Autres, la paire	0.90	1.50
1158. — Chaussures en cuir, avec semelles autres qu'en bois :		
b) Bottines et souliers brode- quins :		
2. Autres :		
A. — En cuirs ou peaux spécia- lement dénommés, la paire . . .	13.80	26.—
c) Souliers découverts et souliers montant jusqu'à la cheville :		
2. En cuirs ou peaux autres, la paire	5.80	11.50

L'arrêté a eu pour but de venir en aide à l'industrie indigène de la chaussure, qui se débat dans une crise profonde, aux prises avec une violente concurrence étrangère. Une refonte générale de la tarification est apparue comme nécessaire; la situation était telle tellement qu'il s'imposait de prendre au plus tôt des mesures qui, en attendant la mise au point d'un régime définitif, sauvegardassent le marché intérieur.

Les majorations édictées par cet arrêté ne touchent que les positions non consolidées par des accords internationaux, et elles ne sont prévues que pour une période allant jusqu'au 30 juin 1938.

L'augmentation de recettes résultant de ces modifications, peut être estimée, *théoriquement* à 700,000 francs pour une année de perception.

III.

L'arrêté royal du 30 novembre 1937 (Moniteur n° 337) a pour objet l'exécution des clauses tarifaires du Protocole du 19 octobre 1937 additionnel au traité

	Afgeschaft regime. fr.	Nieuw regime. fr.
b) Halve-laarzen en schoenen :		
2. Uit andere weefsels of stoffen, zonder fantasieversiersels, noch borduurwerk :		
B. — Andere :		
II. Niet genoemd, het paar . . .	5.20	7.—
3. Uit andere weefsels of stoffen met fantasieversiersels, borduur- werk, gespen, of lederen garnier- sels, het paar	6.90	9.—
1156. — Kinderschoeisels met zolen uit allerhande stof, minder dan 17 centimeter lang :		
a) Geheel of gedeeltelijk uit leder, of uit weefsel, van loutere zijde of met zijde vermengd of met zijde gegarneerd, genaaid, het paar	2.90	6.—
b) Andere, het paar	0.90	1.50
1158. — Lederen schoeisels, met andere dan houten zolen :		
b) Halve-laarzen en brodequin- schoenen :		
2. Andere :		
A. — Uit afzonderlijk genoemd leder of vel, het paar	13.80	26.—
c) Lage schoenen en schoenen tot aan den enkel reikende :		
2. Uit ander leder of andere vel- len, het paar	5.80	11.50

Aan dit besluit lag ten doel hulp te brengen aan de inlandsche schoennijverheid, welke in een diepe crisis met een hevige uitheemsche concurrentie kampt. Een algemeene omwerking van de tarifiering is noodig gebleken; de toestand was echter zoo bedenklijk dat ten spoedigste maatregelen hoefden getroffen te worden, waarbij in afwachting van het opstellen van een definitief regime, de inheemsche markt kon beschermd worden.

De door dit besluit uitgevaardigde verhoogingen raken alleen de door internationale vergelijken niet geconsolideerde posten, en zij zijn enkel voorzien voor een termijn tot 30 Juni 1938.

De uit die wijzigingen spruitende vermeerderingen van ontvangsten kunnen *theoretisch* op 700,000 frank voor één ontvangst jaar beraamd worden.

III.

Door het Koninklijk besluit van 30 November 1937 (Staatsblad n° 337) wordt de uitvoering beoogd van de tariefclausules van het Protocol van 19 October

de commerce conclu le 5 mars 1887 avec la République de l'Equateur.

Il consacre l'admission en franchise de cloches et de chapeaux tressés en paille « toquilla », comme suit :

614. — Cloches ou formes de chapeaux, non apprêtées ni dressées.

REGIME SUPPRIME.

c) En paille, écorce, fibres de palmier, sparte ou autres matières végétales similaires, même avec des fils métalliques :

1. Tressées d'une seule pièce, valeur 10 %
2. Autres, valeur 10 %

REGIME NOUVEAU.

c) En paille, écorce, fibres de palmier, sparte, ou autres matières végétales similaires, même avec des fils métalliques :

1. Tressées d'une seule pièce :
 - A. — En paille « toquilla » (*Carludovica palmata*) provenant du palmier Cyclantacéa. Exemptes
 - B. — Autres, valeur 10 %
2. Non dénommées, valeur 10 %

615. — Chapeaux pour hommes.

REGIME SUPPRIME.

matières végétales similaires :

d) En paille, écorce, fibres de palmier, sparte ou autres

1. Tressés d'une seule pièce :
 - A. — Non garnis, valeur 17.25 %

REGIME NOUVEAU.

d) En paille, écorce, fibres de palmier, sparte, ou autres matières végétales similaires :

1. Tressés d'une seule pièce :
 - A. — Non garnis :
 - I. En paille « toquilla » (*Carludovica palmata*) provenant du palmier Cyclantacéa. Exempts
 - II. Autres, valeur 17.25 %

616. — Chapeaux pour femmes.

REGIME SUPPRIME.

- b) Autres, valeur 23 %

REGIME NOUVEAU.

- b) Autres :
 1. En paille « toquilla » (*Carludovica palmata*) provenant du palmier Cyclantacéa. Exempts
 2. Non dénommés, valeur 23 %

1937 gevoegd bij het Handelsverdrag op 5 Maart 1887 met de Republiek Ecuador gesloten.

Het bedingt de toelating met vrijdom van rechten van met « toquilla »-stroo gevlochten hoedenvormen en hoeden, dit als volgt :

614. — Bollen of vormen van hoeden, niet toegereed noch opgemaakt.

AFGESCHAFT REGIME.

c) Uit stroo, schors, palmboomvezels, spartogras, of andere dergelijke plantaardige stoffen, zelfs met metaaldraden :

1. Gevlochten uit één stuk, waarde 10 t. h.
2. Andere, waarde 10 t. h.

NIEUW REGIME.

c) Uit stroo, schors, palmboomvezels, spartogras, of andere dergelijke plantaardige stoffen, zelfs met metaaldraden :

1. Uit één stuk gevlochten :
 - A. — Uit « toquilla »-stroo (*Carludovica palmata*) afkomstig van den palmboom Cyclantacéa. Vrij
 - B. — Andere, waarde 10 t. h.
2. Niet genoemd, waarde 10 t. h.

615. — Manshoeden.

AFGESCHAFT REGIME.

d) Uit stroo, schors, palmboomvezels, spartogras, of andere dergelijke plantaardige stoffen :

1. Gevlochten uit één stuk :
 - A. — Zonder bezetsel, waarde 17.25 t. h.

NIEUW REGIME.

d) Uit stroo, schors, palmboomvezels, spartogras, of andere dergelijke plantaardige stoffen :

1. Uit één stuk gevlochten :
 - A. — Zonder bezetsel :
 - I. Uit « toquilla »-stroo (*Carludovica palmata*) afkomstig van den palmboom Cyclantacéa Vrij
 - II. Andere, waarde 17.25 t. h.

616. — Vrouwenhoeden.

AFGESCHAFT REGIME.

- b) Andere, waarde 23 t. h.

NIEUW REGIME.

- b) Andere :
 1. Uit « toquilla »-stroo (*Carludovica palmata*) afkomstig van den palmboom Cyclantacéa Vrij
 2. Niet genoemd, waarde 23 t. h.

La suppression des droits sur les cloches et chapeaux en paille « toquilla », a été concédée en échange de l'octroi, par la République de l'Equateur, aux marchandises de l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise, d'un tarif préférentiel comportant une réduction de 30 % des droits du tarif général.

On ne possède pas d'éléments pour traduire en chiffres la répercussion, sans importance d'ailleurs, que les modifications ci-dessus exerceront sur les recettes.

Le Ministre des Finances,

H. DE MAN

PROJET DE LOI

LÉOPOLD III, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article unique.

Sont ratifiés les arrêtés royaux ci-après :

1° Arrêté royal du 22 octobre 1937, concernant le régime douanier des couleurs de bronze et d'aluminium, des tissus pour avant-bouts de chaussures, des éléments pour lustres, en verre ou en cristal, des moules pour disques de phonographes;

2° Arrêté royal du 3 novembre 1937, concernant le régime douanier des chaussures;

3° Arrêté royal du 30 novembre 1937, pris en exécution du Protocole du 19 octobre 1937, additionnel au Traité d'Amilié, de Commerce et de Navigation conclu le 5 mars 1887 avec la République de l'Equateur, et visant les cloches et chapeaux tressés en paille « toquilla ».

Donné à Bruxelles, le 2 février 1938.

LEOPOLD.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

H. DE MAN.

De afschaffing der rechten op de hoedenvormen en hoeden uit « toquilla »-stroo, werd toegestaan in ruil voor de vergunning, door de Republiek Ecuador, aan de goederen uit het Belgisch-Luxemburgsch Economisch Verbond, van een voorkeurtarief dat een verlaging van 30 t. h. van de rechten van het algemeen tarief bedraagt.

Men bezit geen gegevens om in cijfers de trouwens weinigbeduidende weerkaatsing te vertolken welke de voormelde wijzigingen op de ontvangsten zullen uitwerken.

De Minister van Financiën.

H. DE MAN

WETSONTWERP

LEOPOLD III, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onzen Minister van Financiën,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Financiën is gelast, in Onzen naam bij de Wetgevende Kamers, het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

Eenig artikel.

Worden bekrachtigd de hiernavermelde Koninklijke besluiten betreffende het tolltarief :

1° Koninklijk besluit van 22 October 1937, betrekkelijk op het douane-regime van brons- en aluminiumverfstoffen, van weefsels voor voortoppen van schoeisels, van elementen uit glas of kristal voor lichterwerk, van vormen voor phonograafschijven;

2° Koninklijk besluit van 3 November 1937, betrekkelijk op het douane-regime van schoeisels;

3° Koninklijk besluit van 30 November 1937, getroffen ter uitvoering van het Protocol van 19 October 1937 gevoegd bij het Vriendschaps-, Handels- en Scheepsvaartverdrag op 5 Maart 1887 met de Republiek Ecuador gesloten, en beoogende de met « toquilla »-stroo gevlochten vormen van hoeden en hoeden.

Gegeven te Brussel, den 2 Februari 1938.

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Financiën,